

Thứ Bảy, 26-9-2026. Năm A
Tuần 25 Thường Niên

Lc 9, 43-45 Luke 9:43-45
Họ lo sợ để hỏi Ngài (Lc 9,45)

Have you ever been reluctant to ask a question? Maybe you didn't want to look dumb or be rebuked. Or maybe you were afraid of what the answer might be. Whether you're at school or work, with friends or online, it can take courage to admit what you don't know.

In today's Gospel, Jesus predicts his coming Passion. But the disciples don't understand what he is talking about and are afraid to ask him about it. Luke tells us that the meaning of Jesus' words was hidden from them "so that they should not understand it" (9:45). But these were Jesus' closest followers! Maybe they thought they should have been able to understand. And let's not forget the rebuke Jesus had just given them after they were unable to heal a man's son (9:41). It probably still stung! Or maybe they were afraid to consider that Jesus, their beloved master and teacher, might really be in danger.

The disciples' lack of understanding may have been part of God's plan, but their fear was not. The same goes for us. There may be times when you don't understand the words of Jesus in the Scriptures but feel foolish asking someone a question that you're afraid they might think is obvious. Or you may not want to ask what God wants from you in a particular situation because you're worried you won't like the answer. But Jesus doesn't want you to be afraid to come to him. Whether you go to him directly in prayer or turn to a trusted friend or advisor for help, know that the Lord will help you understand.

Bạn đã bao giờ ngần ngại hỏi một câu hỏi chưa? Có lẽ bạn không muốn trông ngốc nghếch hoặc bị khiển trách. Hoặc có lẽ bạn sợ câu trả lời sẽ như thế nào. Cho dù bạn đang ở trường hay nơi làm việc, với bạn bè hay trên mạng, việc thừa nhận những điều mình không biết cũng cần có can đảm.

Trong bài Tin mừng hôm nay, Chúa Giêsu tiên báo về cuộc Khổ nạn sắp tới của Ngài. Nhưng các môn đệ không hiểu những gì Ngài đang nói và sợ không dám hỏi Ngài về điều đó. Lu-ca kể rằng ý nghĩa lời Chúa Giêsu đã được giấu kín khỏi họ "để họ không hiểu được" (9,45). Nhưng đây là những người theo Chúa Giêsu thân cận nhất! Có lẽ họ nghĩ rằng họ nên hiểu được. Và đừng quên lời khiển trách mà Chúa Giêsu vừa dành cho họ sau khi họ không thể chữa lành con trai của một người đàn ông (9,41). Có lẽ điều đó vẫn còn làm họ đau lòng! Hoặc có lẽ họ sợ rằng Chúa Giêsu, vị Thầy yêu dấu của họ, có thể thực sự đang gặp nguy hiểm.

Sự thiếu hiểu biết của các môn đệ có thể là một phần trong kế hoạch của Chúa, nhưng nỗi sợ hãi của họ thì không. Điều tương tự cũng đúng với chúng ta. Có thể có những lúc bạn không hiểu lời Chúa Giêsu trong Kinh Thánh nhưng lại cảm thấy ngượng ngùng khi hỏi ai đó một câu hỏi mà bạn sợ họ cho là hiển nhiên. Hoặc bạn có thể không muốn hỏi điều Chúa muốn bạn làm trong một tình huống cụ thể vì bạn lo lắng rằng mình sẽ không thích câu trả lời. Nhưng Chúa Giêsu không muốn bạn sợ hãi khi đến với Ngài. Cho dù bạn cầu nguyện trực tiếp với Ngài hay tìm đến một người bạn hoặc người cố vấn đáng tin cậy để được giúp đỡ, hãy biết rằng Chúa sẽ giúp bạn hiểu.

So don't let anything hold you back! Jesus wants you to get to know him better, to understand his teaching more fully, and to embrace his loving plan. He has given you the Holy Spirit, who draws you closer to himself and gives you practical wisdom for your life. Take the time to come into his presence and ask your questions. And don't be afraid!

"Jesus, help me never to be afraid to come to you with my questions."

Vì vậy, đừng để bất cứ điều gì cản trở bạn! Chúa Giêsu muốn bạn hiểu biết Ngài hơn, hiểu rõ hơn về giáo huấn của Ngài và đón nhận kế hoạch yêu thương của Ngài. Ngài đã ban cho bạn Chúa Thánh Thần, Đấng kéo bạn đến gần Ngài hơn và ban cho bạn sự khôn ngoan thiết thực cho cuộc sống của bạn. Hãy dành thời gian đến trước sự hiện diện của Ngài và đặt câu hỏi của bạn. Và đừng sợ hãi!

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con đừng bao giờ sợ hãi khi đến với Chúa với những câu hỏi của con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.